

## Tutu ña ni ke'i San Pablo kua'an nda'a' ne ini xini Jesús, ne ndiee' ñuu Filipos

### *Ti'vi' ra cha'an' nia*

<sup>1</sup> Yu'u Pablo xiin' Timoteo ndii, te xika' nuu' nuu' Jesucristo nduu' ndu, te ti'vi' ndu cha'an' sakuu' ndo'ó, ne nduu' kuenta Ndiosí, ne ini xini Cristo Jesús, ne ndiee' ñuu Filipos. Te ti'vi' tu ndu cha'an' te xito' ndo'ó, xiin' te chindiee' ndo'ó. <sup>2</sup> Na sañu'u' va yuva' e' Ndiosí xiin' xto'o e' Jesucristo ndo'ó, te na taxi tu a ña mani' koo xiin' ndo'.

### *Ka'an Pablo xiin' Ndiosí xa'a' ne ndikún ichi' a xiin' ra*

<sup>3</sup> Taxi' i ña chindani Ndiosí i sakuu' ichi' kii' naka'an' i xa'a' ndo'. <sup>4</sup> Te sakuu' ichi' ndii, kuation' nimá i te ka'an' i xiin' a xa'a' sakuu' ndo'ó, <sup>5</sup> sakan' ña xachuun' inga' e' xa'a' tu'un va'a ndee kivi' nuu' ña ni xini so'o ndo' tu'un jaan', te ndee vitin. <sup>6</sup> Te ndituni yu'u ña chuun va'a ña ni xa'a' Ndiosí xaa' a xiin' nimá ndo' ndii, kua'an' naa kua'an' a xaa' ña'a' a, te saxinú ña'a' a ndee xaa' kivi' ña nandiko' Jesucristo. <sup>7</sup> Te kande'i xanini i sakan' xa'a' sakuu' ndo', sakan' ña ndani kua'a' i ndo'ó. Kuachi ndii ni xachuun' inga' sakuu' ndo' xiin' i nuu' chuun ña ni samani' Ndiosí yu'u, kii' naá i vi'e kaá xiin' kii' xika' ndiká i ndiee' yu'u' i xa'a' tu'un va'a jaan', te nia'á i ña ña ndaku nduu' a. <sup>8</sup> Ndiosí xini saa vi' kundani i sakuu' ndo'ó saa nii' kundani va' Jesucristo yoo'. <sup>9</sup> Te ka'an' i xiin' Ndiosí xa'a' ndo' te kundani ta'an' ya'a ka ndo', te na saa ndo' a xiin' ña xini tuní, te saa tu ndo' a xiin' ña ndichi. <sup>10</sup> Te kuni i ña jaan' xa'a' ndo' te kuví nakaxin ndo' ndee ña nduu' ña va'a xna'a, te kaka na kaka ndaku ndo', te koo' ndee iin ña

kuvi tiin kuachi ne yivi' ndo'ó ndee xaa kivi' ña nandiko' Jesucristo. <sup>11</sup> Te kumi' tu ndo' kua'a' va ña ndaku ña xaa' ndo' xiin' ña ndiee' Jesucristo, te xiin' ña jaan' kua'a' ka ne yivi' tiin ka'nu' Ndiosí, te saka'nu' tu ña'a' nia.

*Ka'án Pablo ña xa'a' Cristo kuiti' tiaku ra*

<sup>12</sup> Ñani ta'an' i, kuni i ña kundani ndo' ña tu'un ndo'o' i yo'o' ndii, ni nakasi a ña kiku' tu'un va'a, süu' jaan' ndii so'o chindiee' ka a xa'a' ña jaan'. <sup>13</sup> Sakan' na kui' ndee te xiin', te ndiaa vi'e ka'nu', xiin' sakuu' ne yivi' xini ña naá i vi'e kaa xa'a' ña xika' nuu' i nuu' Cristo. <sup>14</sup> Te kua'a' ka ñani ta'an' e' ndii, ini ka ra xini ra xto'o e' xa'a' a ña naá i vi'e kaa. Te so'o kumi' ka ra ña ndieni te ka'án ndoso' ndituni ra tu'un va'a jaan' nuu' ne yivi'.

<sup>15</sup> Ña ndixa nduu' a ña sava te jaan' ndii, ka'án ndoso' ra xa'a' Cristo xa'a' ña ndasi' nuu' ra xini ra yu'u xa'a' chuun ña ndiso' i, uun xa'a' a ña kuni kanando ra yu'u kuiti'. Ndisu sava tuku ra ndii, ka'án ndoso' ra a xa'a' a ña va'a nimá ra. <sup>16</sup> Te ndasi' nuu' jaan' ndii, ka'án ndoso' ra xa'a' Cristo xa'a' a ña kuni katín ta'an' ra xiin' yu'u kuiti', te xachuun' ndaku nimá ra. Süu' jaan' ndii kuni sanakuiniá ka ra tu'un kui'e nuu' i vi'e kaa yo'o'. <sup>17</sup> Ndisu te va'a nimá jaan' ndii, ka'án ndoso' ra xa'a' Cristo xa'a' a ña ndani ra yu'u, sakan' ña xini ra ndii, naá i vi'e kaa xa'a' a ña naka'án i xa'a' tu'un va'a jaan'. <sup>18</sup> Te ndii, köo' a xaa' a naa' ka'án ndoso' ra a xa'a' a ña ndasi' nuu' ra, uun xa'a' a ña nduu' ra te ndaku nimá, ndee saa kaní ndii, xa'a' Cristo ka'án ndoso' ra, te va'a va kuni yu'u xa'a' ña jaan'. Te va'a na va'a ka kuni i, <sup>19</sup> sakan' ña xini i ña xa'a' a ña ka'án ndo' xiin' Ndiosí xa'a' i, xiin' xa'a' a ña chindiee' Espíritu Jesucristo yu'u ndii, keta i vi'e kaa yo'o'. <sup>20</sup> Te ka'án nimá i, te ndiatu' tu ini i ña ndoo' kui'e i nuu' Cristo, süu' jaan' ndii xini kaxi' i ña naa xa xaa' ka i ndii, nia'a tu i ña ka'nu' Cristo vitin tee' ndee tiaku i, uun tee' ndee kuvi i. <sup>21</sup> Sakan' ña nuu'

yu'u naa' tiaku i ndii, tiaku i te xaa' i ña kuní Cristo, te naa' kuví i ndii, xa nī keta va'a i. <sup>22</sup> Te naa' kutiakú ka i, te kunduú a nuu' i iin ña koo kua'a' ka ne iní kuní Cristo ndii, xíní ndee ña va'a ka. <sup>23</sup> Sakan' ña vixi va nuu' i te kuní i ndee ña uví ta'an jaan' nduu' ña va'a ka. Kuachi ndii ka'an nimá i kuví i, te kundu'u' i xiin' Cristo, sakan' ña ña jaan' nduu' ña va'a ya'a ka. <sup>24</sup> Ndisu xa'a' ña va'a ndo'ó ndii, kuní a ña koo ka i xiin' ndo' iin yivi' yo'o'. <sup>25</sup> Te iní i ña ndoo ka i iin yivi' yo'o' xiin' sakuu' ndo' xa'a' ña va'a mii' ndo', te chindíee' i ndo'ó nuu' ña kuatia' nimá ndo' ña iní ndo' xini ndo' Jesús, <sup>26</sup> te saka'nu' ka ndo' Cristo Jesús xa'a' a ña chindíee' a yu'u, xiin' xa'a' a ña koo tukuu i xiin' ndo'.

<sup>27</sup> Ndisu ndee ka ña koo ndii, xa'a' a ña nduu' ndo' kuenta Cristo ndii, kaka naa xika' ndo' naa ka'an chuun' tu'un va'a xa'a' a. Tee' ndee xaa i uun xaa i mii' ndíee' ndo' ndii, kuni kuní i kuento ña ita' ní'í ndo' xiin' iin ndaa' nimá ndo' nuu' ichi' a, te xachuun' inga' tu ndo' nuu' ichi' a xa'a' tu'un va'a ña kandixa' e' jaan'. <sup>28</sup> Te ndee sie küyí'vi ndo' nuu' ne nakasi ndo'ó xa'a' a ña kandixa' ndo' tu'un va'a jaan'. Te ña jaan' nia'á ña ne ndoñu'u' nduu' nia, ndisu ndo'ó ndii, nia'á ña jaan' ña ne kaku nduu' ndo', te mii' Ndiosí saa ña jaan'. <sup>29</sup> Kuachi ndii, süu' nī taxi Ndiosí ña iní kuítí' e' xini e' Cristo, süu' jaan' ndii nī taxi tu a ña kundo'o tu e' xa'a' a. <sup>30</sup> Sakan' ña ndo'o' ndo' naa nī xini ndo' nī ndo'o' i saa', xiin' saa xini ndo' kuento ña ndo'o' i vitin.

## 2

*Nda'vi kuu nimá ndo' saa nii' nda'vi kuu' nimá Cristo Jesús*

<sup>1</sup> Sakan' na kuii', naa' ndixa xna'a saki'ví Cristo ndo'ó xa'a' a ña iní ndo' xini ña'a' ndo', te saki'ví tu a ndo'ó xa'a' a ña ndani a ndo'ó, te nī nduúin ndo' nī xaa Espíritu Santo te ndíee' maní' ndo', te kuvita iní ndo' xini ta'an' ndo' ndii,

<sup>2</sup> sakuatia' ndi'i' ndo' nimá i kunduú ndo' iin ndaa' xíni',

te iin ndaa' tu ña ndani ta'an' ndo', te iin ndaa' tu nimá ndo', te iin ndaa' tu ña xanini ndo'. <sup>3</sup> Te saa ndo' ndee iin ña'a, te nata'vi' ta'an' ndo' xa'a' a ña ndasi' nuu' ndo' ni ndee xa'a' a ña ñuñu' ndo'. Süu' jaan' ndii xiin' ña nda'vi kuu' nimá ndo' kanini ndo' ña ne ka'nu' ka nduu' inga ne yivi' te sakan' mii' ndo'. <sup>4</sup> Te känini ndo' xa'a' ña va'a mii' kuiti' ndo', süu' jaan' ndii kanini tu ndo' xa'a' ña va'a inga ne yivi'. <sup>5</sup> Sakan' na kuii' na kanini ndo' ó naa xanini Cristo Jesús. <sup>6</sup> Ña jaan' ndii, tee' ndee iin kachi nduu' a xiin' Ndiosí ndii, ni xa xii a xa'a' a ña iin kachi nduu' a xiin' Ndiosí. <sup>7</sup> Süu' jaan' ndii ni naqoo mii' ndoo a ña ka'nu' a, te ni nanduiin kachi a xiin' iin te xika' nuu', te ni ndasaiin kachi xiin' mii' tu a xiin' te yivi'. <sup>8</sup> Te ki' nduu' a te yivi' ndii, ni sanuu' xiin' mii' mii' a, te ni saxinu ndi'i xechi' a ña kuní Ndiosí ndee ni xi'i a, te ndee nuu' iin krusín vi' ni xi'i a. <sup>9</sup> Sakan' na kuii' ni kanii' ña'a' Ndiosí ndee mii' ka'nu' ya'a, te ni chindu'u' a iin kivi' a ña ka'nu' ka te sakan' ndee ka tuku kivi' ña yoo. <sup>10</sup> Sakan' te nuu' Jesús vikuita xiti' sakuu' ña ndiee' ndivi', xiin' sakuu' ña ndiee' nuu' ñu'u' iin yivi', xiin' sakuu' ña ñu'u' tixin ñu'u', <sup>11</sup> sakan' te nakuni sakuu' ne yivi' iin yivi' ña Jesús nduu' xto'o nuu' sakuu' ña'a, te xiin' ña jaan' natiin' Ndiosí, yuva' e', ña tiin' ka'nu'.

*Ka'án Pablo ña kuní a kunduu e' ndee naa ñu'u nuu' ne yivi'*

<sup>12</sup> Ñani ta'an' maní i, saa nii' kandixa' ndo' ña ka'án i sakuu' ichi' xiin' ndo', te süu' ki' ndu'u' kuiti' i xiin' ndo', süu' jaan' ndii vitin ka vi' ndiee' kandixa' ndo' yu'u' ña köo' i ndu'u' xiin' ndo'. Te nia'a ndo' ña nduu' ndo' ne ni sakakú Ndiosí, te xiin' ña kundi'ni ndo' yi'vi ndo' ndee kisi a ndo' ó xaa' ndo' a. <sup>13</sup> Kuachi ndii mii' Ndiosí nduu' ña xaa' sakan', te ka'án nimá ndo' saa ndo' ña kuní a, te suvi tu a xaa' sakan', te saxinu ndo' ña jaan' xa'a' a ña sakan' ni kuni mii' a.

<sup>14</sup> Te kã'an yu'u' ndo' kii' xaa' ndo' sakuu' ña'a, ni ndee kãni ta'an' tu ndo' kuento, <sup>15</sup> sakan' te kunduu ndo' ne xachuun' ndaku nuu' sakuu' ne yivi', te tiin kuachi ña ndo'ó. Te kunduu ndo' si'e Ndiosí, ne kōo' kuachi tein ne ña'a, ne ni satívi' xiin' mii'. Te kunduu ndo' ndee naa ñu'u ña yi'é, ña ndiee' ndivi', nuu' ne yivi' iin yivi' jaan'. <sup>16</sup> Tiin' kutu' ndo' tu'un ña taxi' kivi' ñuu e', sakan' te kii' nandiko' Cristo ndii, kuví ka'an kuation' i xa'a' ña ni sando'o' saka xiin' mii' i, te ni ndee ni xachuun' saka tu i nuu' a tein ndo'. <sup>17</sup> Tee' ndee kuní a kuitia ní' i, te k'iin ta'an' a xiin' ña nasoko' ndo' nuu' Ndiosí, te ña jaan' nduu' ña ini ndo' xini ndo' a, saa e xiin' ña kuation' nimá i, te sakuatia' tu i nimá sakuu' ndo'ó xiin' i. <sup>18</sup> Te sakan' tu ndo'ó ndii, kuation' nimá ndo', te sakuatia' na ndo' nimá i xiin' nimá ndo'.

*Ka'an Pablo xa'a' uvi ta'an te chindiee' ta'an' xiin' ra, Epafrodito xiin' Timoteo*

<sup>19</sup> Ndiatu' i ña taxi xto'o e' Jesús ti'vi' yachi i Timoteo mii' ndiee' ndo', te va'a kuní i kii' nandiko' ra te ka'an ra xiin' i saa ndiee' ndo'. <sup>20</sup> Sakan' ña kōo' ka ndee iin ra xiin' i ndee naa te jaan', te ndi'ni xna'a xa'a' ndo' ndee naa yu'u'. <sup>21</sup> Kuachi ndii, sakuu' inga ra ndii, ndi'ni ra xa'a' ña kuní mii' kuiti' ra, te ndi'ni ra xa'a' ña kuní Cristo Jesús. <sup>22</sup> Ndisu xa xini ndo' saa xachuun' ndaku Timoteo yo'o', ña xika' nuu' va'a ra nuu' tu'un va'a xiin' i ndee naa xaa' iin si'e, te xika' nuu' nuu' yuva' ra. <sup>23</sup> Sakan' na kuii' ndiatu' ini i ti'vi' yachi ra mii' ndiee' ndo' kii' kuní i kuento ndee ña kundo'o i. <sup>24</sup> Te ini i ña taxi xto'o e' ña yachi ku'un tu yu'u mii' ndiee' ndo' jaan'.

<sup>25</sup> Ndisu vitin ndii, ni xata'an nuu' i ña sanandiko' tukuu' i ñani i Epafrodito mii' ndiee' ndo', te ni ti'vi' ndo', te saa ra chuun nuu' i. Te chindiee' ta'an' ra xiin' i xachuun' inga' ndu ña kunta'an' ndu xiin' ña ña'a. <sup>26</sup> Ti'vi' ña'a' i mii' ndiee' ndo' sakan' ña nanduku' va ra sakuu' ndo'. Te ndi'ni va tu ra xa'a' a ña ni xini ndo'

kuento ña ni kuni kuvi ra. <sup>27</sup> Ña ndixa nduu' a ndii, ni kuni kuvi va ra. Ndee chaa' va te kuvi ra. Ndisu ni kuvita ini Ndiosí xa'a' ra, te ni sanda'a ña'a' a. Te ni kuvita tu ini a ndee xa'a' yu'u, kuachi ndii ni taxi a ña kusuchi' kua'a' ka ini i. <sup>28</sup> Sakan' na kuii' yachi va ti'vi' ña'a' i, te nandiko' ra mii' ndee' ndo' jaan'. Te kii' kuni ña'a' ndo' ndii, kuatia' ni tukuu' nimá ndo', te kusuchi' ka ini yu'u. <sup>29</sup> Natiin ña'a' ndo' saa kuni xto'o e' xiin' ña kuatia' nimá ndo'. Te koto ka'nu' ndo' te yivi', te xaa' naa xaa' te yo'o', <sup>30</sup> sakan' ña ndee sie va te kuvi ra xa'a' a ña xachuun' ra nuu' Cristo Jesús, ña kuain' ni kuu ra xiin' kivi' ñuu ra kii' ni xito ra yu'u xa'a' ndo'ó xa'a' a ña ni kuvi chindiee' mii' ndo' yu'u.

### 3

#### *Ka'án Pablo ña Cristo kuiti' kuni a ini e' kuni e'*

<sup>1</sup> Ñani ta'an' i, ka'án tu i xiin' ndo' ña kuatia' nimá ndo' xa'a' a ña nduu' ndo' kuenta xto'o e' Jesús. Yu'u ndii, xävi i ña tuku ni ke'i i nuu' ndo' ña xa ni ke'i i jaan', te chindiee' tu a ndo'ó nuu' ichi' Ndiosí. <sup>2</sup> Koto xiin' mii' ndo' nuu' te yivi' ñaa', te nduu' ndee naa naya' sana', te koto xiin' mii' ndo' nuu' ña nia' a ña xaa' ra, te koto xiin' mii' tu ndo' nuu' ña kuni kasa' a ra tuni iin' ndo'. <sup>3</sup> Sakan' ña yoo' ndii, kumi' xna'a e' ña jaan', ndisu nimá e' yoo a xa'a' a ña xaka'nu' e' Ndiosí xiin' ndiee' Espiritu Santo, te Jesucristo kuiti' ini e' xini e', te ini e' xini e' ña ndiee' mii' e' te koo ndaku nimá e' nuu' Ndiosí. <sup>4</sup> Sakan' tu yu'u ndii, yoo ña kuvi ini i kuni i te koo ndaku nimá i nuu' Ndiosí xiin' ndiee' mii' i. Naa' yoo ka xanini ña kuvi koo ndaku nimá e' nuu' Ndiosí xiin' ndiee' mii' e' ndii, yu'u ka vi'. <sup>5</sup> Sakan' ña ni xa'a nia tuni iin' i kivi' ña unia ña ni tuvi i. Te ichi' ne Israel nduu' i. Te xii' yata' i ni nduu Benjamín. Te te hebreo ndi'i nduu' i. Te kuenta ña nduu' i te fariseo ndii, ndikún va'a ka i tu'un ndei' Ndiosí. <sup>6</sup> Te kuenta ña xaa' i ña kuni Ndiosí ndii, ndee ne nakayá xa'a' Jesús ni taxi' u'vi i, te kuenta

ñã ka'án chuun' tu'un ndei' jaan' ndii, ni saxinú i sakuu' a. <sup>7</sup> Ndisu vitin ndii, sakuu' ñã ni tuu i ni ndiaa ya'vi' nuu' i kii' sakan' ndii, kuãsa' xachi' ka ndiaa ya'vi' a nuu' i vitin xa'a' ñã ini i xini i Cristo. <sup>8</sup> Ndisu süu' sakan' kuiti', ndee iin ñã jaan' ndiaa ya'vi' ka nuu' i vitin kii' nakata' e xiin' ñã xini i xto'o i Cristo Jesús, ñã ndiaa ya'vi' ya'a ka. Te xa'a' Cristo ni nakoo i sakuu' ñã jaan', te nduu' a nuu' i ndee naa mi'in' kuiti', sakan' te ndee iin ndaa' Cristo kuiti' kondia ya'vi' nuu' i, <sup>9</sup> te nduiin tu i xiin' a. Te ndüku' i ñã kunduu i te ndaku nimá nuu' Ndiosí xa'a' ñã saxinú i ñã ka'án tu'un ndei' a, süu' jaan' ndii xa'a' a ñã ini i xini i Cristo kuiti' nduku' i ñã jaan'. Sakan' ñã mii' Ndiosí kuiti' nduu' ñã xandaku nimá e' xa'a' a ñã ini e' xini e' Cristo. <sup>10</sup> Kuachi ndii kuni kuni i Cristo, te kuni tu i ñã ndiee' Ndiosí, ñã ni sanatiaku ñã'a' a, te kundo'o na i naa ni ndo'o a, ñã xaa i kuvj i ndee naa ni xi'i a, <sup>11</sup> te xiin' ñã jaan' ndiatu' ini i ñã natiaku i tein ne ni xi'i.

*Ka'án Pablo ñã kuni xaa ra ndee mii' ni nia'a ñã'a' Ndiosí xaa ra*

<sup>12</sup> Süu' ka'án i ñã xa ni nani'i' i sakuu' ñã jaan', ni ndee ka'án tu i ñã xa ni saxinú i saa kuni Ndiosí kunduu i, süu' jaan' ndii kua'an na kua'an i ñã ndiatu' ini i nani'i' i ñã ni kana Cristo yu'u kunduu i. <sup>13</sup> Ñani i ta'an' i, süu' ka'án i ñã xa ni nani'i' i ñã jaan'. Ndisu iin ndaa' a xaa' i ndii, nandoso' i xa'a' sakuu' ñã ni nakoo i xata' i, te xanduxa' ka i ñã nani'i' i ñã ndu'u' nuu' i mii' kua'an i, <sup>14</sup> te ndii kua'an na kua'an i mii' ni nia'a Ndiosí naxaa i ndee nani'i' i ñã va'a ñã ni kana Ndiosí yu'u natiin i xa'a' ñã ini i xini i Cristo Jesús. <sup>15</sup> Sakan' na kuu' sakuu' yoo', ne xa xixa ini nuu' ichi' Ndiosí ndii, kuni a kanini e' sakan'. Ndisu naa' siin' xanini sava ndo'ó xa'a' ñã jaan' ndii, mii' Ndiosí sakuni' ndo'ó ndee ñã kuni a saa ndo'. <sup>16</sup> Ndee saa ka ni ndii, kuni a ñã iin ni nda'a' kaka e' nuu' ichi' a naa xa xika' e'.

17 Ñanì ta'an' i, kaka ndo' ichi' Jesús saa nii' xika' yu'u ichi' a, te chuun xa'a' tu ndo' saa xika' ne xika' ichi' a naa xika' ndu'u. 18 Naa xa ni ka'an i xiin' ndo' ki'in' va ichi' ndii, tuku ni ka'an i xiin' ndo' vitin ndee xaku' i ña xika' kua'a' ne yivi', ne kuu' ndee naa chindiaa ya'vi' ña ña ni xaa Cristo nuu' krusin. 19 Te kii' kuvì ne jaan' ndii, tundo'o' kuiti' koo ña, sakan' ña ña xikan' nimá kuiti' ña nduu' ndiosí nuu' ña, te ka'an ñuñu' ña xa'a' ña ka'an ña xaa' ña, te ndi'ni ña xa'a' ña yoo iin yivi' kuiti'. 20 Ndisu yoo' ndii, ndivi' kandu'u' ñuu e', te ikan' ndiatu' ini tu e' kixin xto'o' e' Jesucristo, ña sakakú yoo'. 21 Te nama a ñu'u' nde'i e', ña tívi', te kunduú a ndee naa ñu'u' nde'i mii' a, ña ndatun' va. Te saa a ña jaan' xiin' ndiee' a ña tiin' a te xa'ndia chuun' a nuu' sakuu' ña yoo'.

## 4

*Kuatia' naa kuatia' nimá ndo' i'in kivi' kua'an xa'a' Jesús xto'o' e'*

1 Sakan' na ka'an i xiin' ndo'ó, ne ta'an' i, ne ndani va i, te kundini va tu i xa'a' ndo', te va'a tu kuni i xini ndo'ó, te nduu' ndo' ndee naa corona i, ña kuita ni'i na ita' ni'i ndo' nuu' ichi' xto'o' e' Jesús. 2 Ka'an nda'vi i xiin' Evodia, te sakan' tu xiin' Síntique, ña na nakoó ña ña mani' xiin' ta'an' ña. Kuachì ndii iin kachi ne xika' ichi' xto'o' e' nduu' uvi' saa' ña. 3 Te ka'an nda'vi tu i xiin' yo'ó, Sícigo, te xachuun' inga' ndaku xiin' i, ña chindiee' un' ña'a' jaan'. Ne ni xachuun' u'vi' xiin' i xa'a' tu'un va'a nduu' tu ne jaan', xiin' Clemente, xiin' inga ne ni xachuun' inga' tu xiin' i. Te xa yoso' kivi' sakuu' ne jaan' nuu' tutu mii' yoso' kivi' ne natiin kivi' ñuu ña koo' kivi' ndi'i'.

4 Vitin ka'an i ña kuatia' nimá ndo' saa kivi' xa'a' a ña nduu' ndo' kuenta xto'o' e' Jesús. Te tuku ni ka'an i xiin' ndo' ña kuatia' nimá ndo'. 5 Te nia'a ndo' nuu' sakuu' ne yivi' ña ne va'a nimá nduu' ndo'. Xa kuyatin' tukuu' kixin



xto'o e' jaan'. <sup>6</sup> Sändi'ni xiin' mii' ndo' xa'a' ndee iin ña'a, ndee chaa' ka ka'an ndo' xiin' Ndiosí sakuu' ichi', te ka'an nda'vi ndo' xiin' a xa'a' ña kuni nuu' ndo', te taxi tu ndo' ña chindani a. <sup>7</sup> Te taxi a ña maní' a, ña va'a ya'a ka te sakan' ña xini ne yivi' iin yivi', koõ nimá ndo', te ña jaan' koõ nimá ndo' xiin' ña xanini ndo' xa'a' a ña ini ndo' xini ndo' Cristo Jesús.

*Xa'a' ña va'a kuiti' kuni a kanini e'*

<sup>8</sup> Ñani ta'an' i, mii' sandi'i' i yo'o' ka'an i ña kanini ndo' xa'a' sakuu' ña nduu' ña ndixa, xiin' xa'a' sakuu' ña xata'an koõ ka'nu' e', xiin' xa'a' sakuu' ña ndaku, xiin' xa'a' sakuu' ña ndoo, xiin' xa'a' sakuu' ña ndatun', xiin' xa'a' sakuu' ña va'a koo' chukuu' xa'a' ne yivi'. Naa' yoo ña xata'an saka'nu' e' ndii, xa'a' ña jaan' kuiti' kanini ndo'. <sup>9</sup> Te sakuu' ña ni sania'á i ndo'ó, xiin' ña ni ka'an i, xiin' ña ni xini so'o ndo' ka'an i, xiin' ña ni xini ndo' xaa' i ndii, ña jaan' saa ndo'. Te na koõ Ndiosí, ña taxi' ña maní' yoo nimá e', xiin' ndo'.

*Taxi' Pablo ña chindani ne ñuu Filipos xa'a' a ña ni chindiee' ña'a' nia*

<sup>10</sup> Kuatia' va nimá i nuu' xto'o e' ña tuku sakan' ni naka'an' ndo' chindiee' ndo' yu'u. Xini i ña koõ' kivi' ni nakoo ndo' ña naka'an' ndo' xa'a' i, ndisu ni kuvi kuni ndo' saa chindiee' ndo' yu'u. <sup>11</sup> Süu' ka'an i ña yo'o' xa'a' a ña natiin i xa'a' ña'a. Kuachi ndii xa ni kaan i ña va'a kuni i nuu' ndee ka nuu' ña ndo'o' i. <sup>12</sup> Xini i kunduu i te nda'vi kuu', te xini tu i kunduu i te vika'. Xa ni kaan i nuu' ndee ka ña ndo'o' i, naa kuu' ña kaka chitu' i, uun ña kaka soko i, te xini tu i ña kumi' i kua'a' ña'a, uun ña kunduu i te natiin. <sup>13</sup> Kuvi xaa' i sakuu' ña jaan' sakan' ña Cristo chindiee' yu'u.

<sup>14</sup> Ndee saa ka ni ndii, va'a ni xaa ndo' ña ni chindiee' ndo' yu'u nuu' ña ndo'o' i. <sup>15</sup> Xini kaxi' ndo'ó, ne ndiee'

ñuu Filipos, ña kii' ni ketā i ñu'u' Macedonia ñaa', te ni xa'a' i ka'án ndoso' i tu'un va'a ndii, ndee iin ti'vi ne nakayá xa'a' Jesús ni chindiee' yu'u, süu' jaan' ndii ndo'ó kuiti' ni xaa ña jaan'. <sup>16</sup> Kuachi ndii, ndee kii' xika' i ñuu Tesalónica ndii, ki'in' ichi' ni ti'vi' ndo' ña kutiaku i. <sup>17</sup> Süu' ka'án i ña yo'o' xa'a' a ña kuni i ña taxi ka' ndo' ña kutiaku i, süu' jaan' ndii kuni i ña sañu'u' na Ndiosí ndo'ó xa'a' ña va'a ña xaa' ndo' jaan'. <sup>18</sup> Xa ni ñatiin i nda'a' Epafrodito sakuu' ña kutiaku i, ndee yoso' a nuu' i vitin xiin' ña ni ti'vi' ndo' jaan', ñani ndee yoso' a kutiaku i. Ña jaan' ndii, ndee naa iin tumani' xavixín' nduu' a nuu' Ndiosí, te va'a tu kuni a xini a ña jaan'. <sup>19</sup> Te mii' Ndiosí e', ña kumi' ña vika' ndatun' koo' chukuu', taxi sakuu' ña kuni nuu' ndo' saa Cristo Jesús. <sup>20</sup> Na ñatiin yuva' e' Ndiosí ña xaka'nu' ña'a' e' ndee ndi'i' ni kivi'. Sakan' na kunduu a.

*Ti'vi' Pablo cha'an' sakuu' ne nakayá xa'a' Jesucristo, te ndeii' ña'a' ra*

<sup>21</sup> Sakuu' inga ne ini xini Cristo Jesús, ne nduu' kuenta Ndiosí, ne ndiee' ñaa' ndii, kua'an Ndiosí koo ña. Te kua'an Ndiosí koo tu ndo'ó, kachi ñani e', te ndiee' xiin' i yo'o'. <sup>22</sup> Sakan' tu sakuu' ne nduu' kuenta Ndiosí, ne ndiee' yo'o' ndii, ti'vi' ña cha'an' ndo', ndisu ne xika' nuu' nuu' César ka vi' ti'vi' cha'an' ndo'. <sup>23</sup> Te na sañu'u' na xt'o'o' e' Jesucristo sakuu' ndo'ó. Sakan' na kunduu a.

El Nuevo Testamento en el Mixteco de Ayutla  
Mixtec, Ayutla: El Nuevo Testamento en el Mixteco de Ayutla New  
Testament

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ayutla Mixtec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun  
2022

7e4f3497-fb83-5234-ac91-e00e1d534904